

TEXT CERTUSS E – MX

DEUTSCH / GERMAN

ENGLISH VERSION FURTHER DOWN

Technische Daten:

Heizleistung: 8 - 240 kW

Dampfleistung: 10 - 320 kg/h

elektr. Anschlusswert: 8,7 – 240,75kW

Betriebsspannung: 3 x 400 V / 50 Hz

Regelung: automatisch: 0-100 % Dampfleistung

Anschlüsse:

Schwadenleitung: 1“

Dampfentnahme: ½“- 1”

Abschlämmung: ½“

Weichwasser: ½“

Sicherheitsventil: 1“ – 1 ¼”

Kondensatrücklauf: 1“

Abmessungen:

Höhe: 1.900 mm

Tiefe: 1.150 mm

Breite: 774 - 1580 mm

Einzelne EMX-Komponenten können separiert durch Standardtüren (80cm) befördert werden.

Beschreibung:

Vollautomatischer, elektrisch beheizter Dampfautomat mit stufenloser Regelung des Dampfdruckes im Arbeitsdruckbereich und der Beheizungsleistung.

Integrierter Thermostat zur Zeitsteuerung von Betrieb, Abschlammvorgang und Absalzung gegen Aufschäumen.

CERTUSS Sicherheitssteuerung bedient über Touchscreen mit elektronischen Leistungsrelais zur symmetrischen

Netzbelastung.

Optional vorrüstbar in Anlehnung an EN12953-6_2023 (Stand: 4.22).

Geeignet für den Anschluss an eine zentrale Leittechnik inkl. Fernsteuerung über VNC und vorbereitet für CERTUSS Cloud Services mit digitalem Kesselbuch, Condition Monitoring, Updatemöglichkeit u.v.a.m.

Komplett betriebsbereit montiert und nach VDE verdrahtet, einschließlich eingebautem Edelstahl Speisewasserbehälter, Speisewasserpumpe, Regeleinrichtungen und allen Absperrventilen sowie Armaturen.

Kesselkörper aus Stahl mit Mineralwolle und verzinktem Stahlblechmantel voll isoliert.

Wasserstandsreglergehäuse aus Edelstahl, isoliert mit Mineralwolle und Edelstahlblech.

Durch die servicefreundliche Konstruktion sind alle eingebauten Aggregate gut zugänglich.

Die Gesamtbaugruppe und das Drucksystem sind EG-Baumustergeprüft und nach Modul B einem Konformitätsverfahren nach Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU unterzogen worden.

TEXT CERTUSS E – MX

ENGLISCH

Technical data:

heating capacity: 8 - 240kW

steam capacity: 10 – 320 kg/h

electr. connected load: 8,7 – 240,75 kW

operating voltage: 3 x 400 V / 50 Hz

regulation: automatic: 0-100 % steam output

Connections:

vapor line: 1"

steam extraction: ½" - 1"

blowdown: ½"

soft water: ½"

safety valve: 1" - 1 ¼"

condensate return: 1"

Dimensions:

height: 1,900 mm

depth: 1.150 mm

width: 774 – 1580 mm

Individual EMX components can be transported separately through standard Standard doors (80cm) to be transported.

Description:

Fully automatic, electrically heated steam generator with stepless control of the steam pressure in the working pressure working pressure range and the heating power.

Integrated Thermotimat for timing of operation, blowdown process and blowdown against foaming.

CERTUSS safety control operated via touchscreen with electronic power relays for symmetrical mains load.

Optionally pre-fittable according to EN12953-6_2023 (version: 4.22).

Suitable for connection to a central control system incl.

Remote control via VNC and prepared for CERTUSS Cloud Services with digital boiler log, condition monitoring, update option, etc.

Completely assembled ready for operation and wired according to VDE wired, including built-in stainless steel feedwater tank, feedwater pump, control devices and all and all shut-off valves and fittings.

Boiler body made of stainless steel with mineral wool and galvanized and galvanized sheet steel jacket fully insulated.

Water level regulator body made of stainless steel, insulated with mineral wool and stainless steel sheet.

Due to the service-friendly design, all installed units are easily accessible.

The entire assembly and the pressure system are EC type-tested and subjected to a module B conformity procedure according to the Pressure Equipment Directive 2014/68/EU.